



MARQUE: SIEMENS

REFERENCE: TK30 N 01 NESPRESSO

CODIC: 2415518





NESPRESSO®

**ESSENZA AUTOMATIC
SN30**

Mode d'emploi – Manuale d'uso



Français

Italiano

SIEMENS

⚠ Ne mettez l'appareil en marche qu'après avoir pris connaissance de ce mode d'emploi et des conseils de sécurité!
⚠ Per favore leggere il manuale d'uso e le avvertenze prima di utilizzare l'apparecchio!

Touche café
Tasto caffè

Poignée
Leva

Sortie café
Uscita caffè

Réservoir à capsules pour 12-14 capsules**
Contenitore capsule per 12-14 capsule**

Réservoir d'eau**
Serbatoio d'acqua**

Grille d'égouttage**
Griglia raccogliogocce**

Touche ON/OFF
Tasto ON/OFF

Bac d'égouttage**
Contenitore raccogliogocce**

** Pièces de rechange
**Pezzi di ricambio

1 Première mise en service ou après une période de non-utilisation prolongée Primo utilizzo o dopo un lungo periodo di non utilizzo



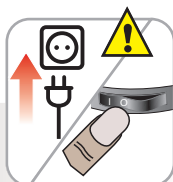
Retirer le film
Rimuovere la pellicola



Remplir le réservoir
Inserire il serbatoio
d'acqua



Placer un récipient
Posizionare un
contenitore



Mettre la fiche secteur +
appuyer sur ON
Inserire la presa + tasto ON



Lampe clignote: Chauffe
Riscaldare



Lampe allumée: Prêt
Pronto



Rinçage: Faire couler de l'eau 6x
Risciacquo: lasciar scorrere l'acqua 6x
Pas d'eau > voir 8a
Amorcer la pompe
Manca acqua

2 Au quotidien : avant le premier café Quotidianamente: al 1° caffè



Remplir d'eau fraîche
Riempire il serbatoio
con acqua fresca



Appuyer sur ON
Accensione



Lampe clignote: Chauffe
Riscaldare



Lampe allumée: Prêt
Pronto

3



Espresso



Lungo

Préparation Preparazione



Préchauffer la tasse: rincer avec de l'eau chaude
Preriscaldare la tazza: 1 tazza d'acqua



Ouvrir la poignée et insérer la capsule
Inserire la capsula



La vitesse du débit dépend de la variété de café
La velocità del flusso dipende dalla varietà di caffè

Lever la poignée pour éjecter la capsule (tombe dans le réservoir à capsules)
Espulsione capsula (nel contenitore capsule usate)

Programmation de la quantité de café Programmazione del livello di caffè



Introduire la capsule
Inserire la capsula



Appuyer sur le bouton pendant minimum 3 sec. Relâcher dès que la quantité désirée est atteinte
Premere il tasto per 3 secondi, rilasciare al livello desiderato



Revenir à la programmation initiale petite / grande tasse

Ripristinare il programma per caffè in tazza o tazzina secondo le impostazioni originali.



Eteindre
Spegnimento



1. Appuyer et maintenir le bouton grande tasse quelques instants
2. Puis rallumer la machine. Cela réinstalle les réglages d'usine

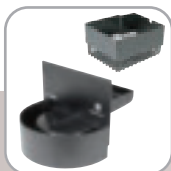
1. Premere il tasto Tazza
2. Accendere la macchina e premere il tasto Tazza.
In questo modo si resetta il programma.



4 Au quotidien : après le dernier café Quotidianamente: dopo l'ultimo caffè



Eteindre la machine
Spegnerne



Vider et rincer le réservoir à capsule et le bac d'égouttage
Svuotare il contenitore capsule usate + contenitore raccogli gocce



Rincer et vider le réservoir
Risciaquare e svuotare il serbatoio d'acqua


5 Nettoyer : si nécessaire Pulizia: quando necessaria



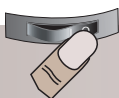
~~abrasif
abrasivo~~

~~solvants
contenitore solvente~~

~~lave vaisselle
lavastoviglie~~

 Utiliser un chiffon humide et un produit nettoyant doux
Panno umido, detergente delicato

6 Vider le système : avant une non utilisation prolongée, pour la protection antigel et la réparation Apparechio vuoto: Dopo un lungo periodo di non utilizzo, per proteggere dal gelo e dopo una riparazione



Eteindre la machine et enlever le bac à eau
Spegnerne e rimuovere il serbatoio d'acqua



1. Appuyer et maintenir le bouton petite tasse.
 2. Enclencher la machine, puis relacher le bouton petite tasse.
1. Premere il tasto tazzina & spegnimento simultaneamente
 2. Accendere la macchina, poi lasciare il tasto tazzina



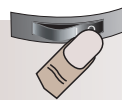
Les boutons clignotent alternativement et rapidement
I tasti lampeggiano in modo alternato



1. Lever la poignée
2. Appuyer et maintenir jusqu'à ce que les boutons clignotent alternativement



1. Aprire
2. Tenere alzata la leva fino a quando i tasti iniziano a lampeggiare simultaneamente.



3. Fermer la poignée
3. Chiudere

Eteindre la machine (elle ne peut pas être utilisée pendant 10 min et peut être transportée)
Spegnerne (la macchina si blocca per 10 min ed è pronta per essere trasportata)





7 Détartrage • Decalcificazione




Observer les consignes de sécurité indiquées sur l'emballage du détartrant. Il peut aggraver la surface de l'appareil. Vinaigre: risque d'endommagement.

Leggere attentamente le precauzioni d'uso contenute nel Kit di decalcificazione. Il decalcificante   aggressivo per la superficie della macchina. Non utilizzare aceto: pu  danneggiare l'apparecchio.

Duret  d'eau Durezza dell'acqua D tartrer après Dopo la decalcificazione

fH	dH	
36	20	300
18	10	600
0	0	1200

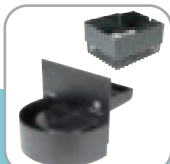


Préparation • Preparazione

a



Ejecter la capsule
Rimuovere la capsula



Vider le réservoir à capsules et le bac d'égouttage
Svuotare il contenitore capsule usate + contenitore raccogliacqua



Rincer la machine, voir 1
Risciacquo macchina, vedi 1

b



Remplir 0,5 l d'eau et ajouter le détartrant Nespresso
Inserire il decalcificante Nespresso in 0,5 l d'acqua



Placer un récipient (min 0.6 l)
Inserire un recipiente



1. Lever la poignée 2. Insérer le filtre
3. Refermer la poignée
1. Alzare la leva 2. Inserire il filtro
3. Abbassare la leva



Détartrer • Decalcificazione

Start • Inizio

Stop • Fine

Le vinaigre endommage l'appareil. Evitare di usare l'aceto poich  pu  danneggiare la macchina.

c



Appuyer simultanément sur les boutons café pendant 3 sec. Ils vont clignoter rapidement
Premere entrambi i tasti simultaneamente per 3 secondi



Laisser couler le d tartrant 2x
Lasciare scorrere la soluzione di disincrostazione due volte

90 sec



Remplir   nouveau le réservoir avec le d tartrant
Riempire il serbatoio di acqua ancora una volta con la soluzione di disincrostazione e ripetere i passaggi

Rincer • Risciacquare

d



Retirer le filtre
Rimuovere il filtro



Vider, rincer et remplir avec de l'eau fraîche
Vuotare, risciacquare e riempire il serbatoio con acqua fresca



Rincer la machine, voir 1
Risciacquare la macchina, vedere 1



Sortir : appuyer simultanément sur les 2 boutons pendant 3 sec
Per uscire: premere simultaneamente entrambi i tasti per 3 sec



8 Pannes • Analisi Guasti

Pas d'eau,
pas de café
Non esce
caffè/acqua

- Contrôler le réservoir d'eau, si vide, remplir avec de l'eau fraîche
Serbatoio d'acqua vuoto > inserire acqua
- Amorçage de la pompe
Sfiatare



1. Lever la poignée
2. Appuyer et maintenir pendant 3 sec

1. Aprire
2. tenere premuto per 3 sec



Chiusura

- Détartrer, si nécessaire -> point 7
Decalcificare se necessario -> punto 7

a

Le café n'est pas assez chaud
Il caffè non è abbastanza caldo



Préchauffer les tasses, si nécessaire détartrer
Preiscaldare la tazzina, decalcificare se necessario


b

Le levier ne peut pas être
fermé complètement
La leva non si chiude
completamente



Vider le bac à capsules et contrôler qu'il n'y a pas
de capsules coincées dans le bac
Controllare che nessuna capsula sia bloccata
all'interno del contenitore della capsula


c

 Clignote à intervalles irréguliers
Lampeggia ad intervalli
irregolari

 Clignotement lent (1x par sec.)
Luce lampeggiante (1x per sec.)

 Clignotement rapide (2x par sec.)
Luce lampeggiante rapida (2x per sec.)

 Clignotement alternatif (droite-gauche)
Luce lampeggiante alternata
(destra-sinistra)

 Pas de lumière
Nessun tasto illuminato



Appeler le Club *Nespresso*

Portare la macchina in riparazione o
contattare il *Nespresso Club*

Chauffage; préparation café; rinçage
Riscaldamento; preparazione del caffè, risciacquo

Détartrage (pour quitter le programme de détartrage,
voir point 7); vider le système
Decalcificante (per uscire dal programma di decalcificazione,
vedere il punto 7); vuotare il sistema

La machine est bloquée – éteindre – attendre 10 min. –
allumer; sinon prendre contact avec *Nespresso Club* ou
le centre de réparation agréé

La macchina è bloccata – spegnere – attendere 10 min. –
accendere. Se necessario contattare il *Nespresso Club*

Vérifier: fiche secteur, tension du réseau, fusible.

En cas de problèmes, veuillez appeler le Club *Nespresso*


Controllare la presa: spina, tensione, fusibile.


Se necessario contattare il *Nespresso Club*.

d



Spécifications Informazioni aggiuntive

 220-240 V, 50-60 Hz, max. 1260 W

 max. 19 bar

 ~ 3 kg

 1 l

 5 °C ... 45 °C

  16.6 cm  25.2 cm  29.1 cm



Accessoires optionnels Accessori facoltativi



Art. 3035/CBU

Kit de détartrage *Nespresso*

Kit di decalcificazione *Nespresso*



Consignes de sécurité

Conserver le mode d'emploi

La non-observation de ce mode d'emploi / des consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil peut vous exposer à de sérieux risques.

SOS

Cas d'urgence : Retirer immédiatement la fiche de la prise.



L'appareil est conçu pour une utilisation privée (et non commerciale) dans des locaux fermés. En cas d'usage inapproprié ou de non-respect du mode d'emploi, le constructeur n'acceptera aucune responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas. Retirer la fiche de la prise en case d'absence prolongée, de vacances, etc.



La tension du réseau doit correspondre aux données inscrites sur la plaque signalétique. Brancher uniquement l'appareil à une prise dotée d'une mise à terre. Toute erreur de branchement annule la garantie.



Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes et ne pas l'utiliser à proximité de source de chaleur / de flammes.



Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou qu'il présente des dommages. Adressez-vous à notre service consommateurs.



Toujours fermer la poignée et ne pas l'ouvrir pendant la préparation du café. Ne pas mettre les doigts dans le compartiment de la capsule. Danger de blessure aux doigts. Ne jamais utiliser l'appareil sans bac ni grille d'égouttage. Mettre l'appareil et le câble hors de portée des enfants.



Ne pas endommager le câble par des éléments brûlants, des bords coupants, etc. Ne jamais toucher le câble avec des mains mouillées. Ne pas retirer la fiche de la prise en tirant sur le câble. Ne pas utiliser l'appareil lorsque celui-ci est endommagé. Réparation et remplacement du câble uniquement par le Club *Nespresso* afin d'éviter tout danger.



Ne jamais ouvrir l'appareil, ne rien mettre dans les ouvertures de l'appareil. Ne procéder qu'aux opérations décrites dans ce mode d'emploi; toute autre opération relève de la compétence de notre service après-vente.



Ne pas laisser les enfants se servir de l'appareil sans surveillance.



Avant le nettoyage, retirer la fiche de secteur et laisser refroidir l'appareil. Ne pas nettoyer l'appareil / le câble lorsque ceux-ci sont humides et ne pas les plonger dans du liquide.



Détartrage: 7c) Ne pas lever la poignée pendant le détartrage. 7d) Bien rincer le réservoir d'eau et essuyer les résidus de détartrant qui se trouvent éventuellement sur l'appareil.



Élimination : l'emballage est recyclable.



Participons à la protection de l'environnement ! Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué. Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2002/96/EG relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.